

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 154/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 154/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2017號行政法規《公務人員投訴處理的管理制度》第八條第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 8.º e do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2017 (Regime da gestão do tratamento de queixas apresentadas por trabalhadores dos serviços públicos), o Chefe do Executivo manda:

一、以非全職制度續任下列人士為公務人員投訴處理管理委員會（下稱“委員會”）成員，為期兩年：

1. É renovado o mandato, em regime de tempo parcial, dos seguintes membros da Comissão de Gestão do Tratamento de Queixas Apresentadas por Trabalhadores dos Serviços Públicos, doravante designada por Comissão, pelo período de dois anos:

（一）梁玉華，並由其擔任主席；

1) Leong Iok Wa, que preside;

（二）鄭玉球；

2) Kuong Iok Kao;

（三）陳虹。

3) Chan Hong.

二、委員會主席及其餘成員的每月報酬分別相當於公職薪俸表三百八十五點及三百四十點的金額。

2. As remunerações mensais do presidente e dos restantes membros da Comissão são de montante correspondente, respectivamente, aos índices 385 e 340 da tabela indiciária da função pública.

三、本批示自二零二五年九月十八日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Setembro de 2025.

二零二五年八月四日

4 de Agosto de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 155/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 155/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2013號行政法規《青年創業援助計劃》第八條第三款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2013 (Plano de apoio a jovens empreendedores), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為青年創業援助計劃評審委員會（下稱“委員會”）成員：

1. É renovada a designação dos seguintes membros da Comissão de Apreciação relativa ao Plano de Apoio a Jovens Empreendedores, adiante designada por Comissão:

（一）主席陳祖榮，代任人鄭曉敏；

1) Chan Chou Weng, como presidente, e Cheang Hio Man, como substituta;

（二）委員龐啓富，代任人楊鉅安；

2) Pong Kai Fu, como vogal, e Ieong Koi On, como substituto;

（三）委員崔天立，代任人劉智龍；

3) Chui Calvin Tinlop, como vogal, e Lao Chi Long, como substituto;

（四）委員李居仁，代任人林家偉；

4) Lee Koi Ian, como vogal, e Lam Ka Vai Carlos, como substituto;

（五）委員龐川，代任人唐華軍；

5) Pang Chuan, como vogal, e Tang Huajun, como substituto;

（六）委員黃詩琳，代任人徐美珊。

6) Wong Si Lam, como vogal, e Choi Mei San, como substituta.

二、委任余雨生為委員會委員，並委任謝偉明為其代任人。

三、委員會成員的任期為一年。

四、本批示自二零二五年八月二十二日起產生效力。

二零二五年八月五日

行政長官 岑浩輝

二零二五年八月七日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

2. São designados U U Sang como vogal da Comissão e Che Wai Meng como seu substituto.

3. O mandato dos membros da Comissão é de um ano.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 22 de Agosto de 2025.

5 de Agosto de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 7 de Agosto de 2025.
— A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

政府總部事務局

批 示 摘 錄

透過本局局長二零二五年六月二十六日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)及(四)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列：

不具期限的行政任用合同

- 鍾惠儀，自二零二五年七月二十日起晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點180點

- 張遠霏，自二零二五年七月六日起晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點150點

- 何艷芳，自二零二五年七月十八日起晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點150點

透過行政長官辦公室主任二零二五年七月十五日批示：

麥慶祥，本局第一職階首席特級行政技術助理員 – 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條第三款及第十一條第五款的規定，批准轉入第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自二零二五年七月十五日起生效。

透過本局局長二零二五年七月十七日批示：

曾璟愉 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, de 26 de Junho de 2025:

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos das alíneas 3) e 4) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

- Chong Vai I progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 20 de Julho de 2025;

- Cheong Un Fei progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 6 de Julho de 2025;

- Ho Im Fong progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 18 de Julho de 2025.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 15 de Julho de 2025:

Mak Heng Cheong, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços – autorizada a transição para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 7.º, do n.º 3 do artigo 9.º e do n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com efeitos a partir de 15 de Julho de 2025.

Por despacho do director destes Serviços, de 17 de Julho de 2025:

Chang Keng U – renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício das funções de adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços,

任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二五年九月十四日起續期三年。

透過本局局長二零二五年七月十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)及(四)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列：

不具期限的行政任用合同

- 伍煥章，自二零二五年七月三十一日起晉階至第七職階輕型車輛司機，薪俸點240點
- 林志輝，自二零二五年八月一日起晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點
- 朱志敏，自二零二五年七月三十一日起晉階至第六職階技術工人，薪俸點220點
- 張志明，自二零二五年七月二十九日起晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點200點
- 謝家榮，自二零二五年七月三十一日起晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點180點

透過本局局長二零二五年七月二十八日批示：

何永焜、葉小杰、楊耀芝及林華彩 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階重型車輛司機的行政任用合同，自二零二五年九月三日起續期壹年。

二零二五年八月七日於政府總部事務局

代局長 潘勁生

pelo período de três anos, a partir de 14 de Setembro de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Por despachos do director destes Serviços, de 18 de Julho de 2025:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos das alíneas 3) e 4) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

- Ng Wun Cheong progride para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, a partir de 31 de Julho de 2025;
- Lam Chi Fai progride para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 1 de Agosto de 2025;
- Chu Chi Man progride para operária qualificada, 6.º escalão, índice 220, a partir de 31 de Julho de 2025;
- Cheong Chi Meng progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 29 de Julho de 2025;
- Che Ka Veng progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 31 de Julho de 2025.

Por despachos do director destes Serviços, de 28 de Julho de 2025:

Ho Weng Kuan, Ye Xiaojie, Ieong Io Chi e Lam Wa Choi — renovados os seus contratos administrativos de provimento para o exercício das funções de motorista de pesados, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 3 de Setembro de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 7 de Agosto de 2025. — O Director, substituto, *Pun Keng Sang*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二五年七月二十二日批示如下：

慕錦龍—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款，以及現行第

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 22 de Julho de 2025:

Gabriel Pinto de Moraes — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009,

14/2009號法律第二十七條之規定，自二零二五年八月一日起，以定期委任方式委任為第二職階顧問翻譯員，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零二五年八月五日批示如下：

余妹妹—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，其以定期委任方式在本公署擔任職務，自二零二五年七月二十七日起晉階至第四職階首席特級技術輔導員。

吳少昌及廖志誠—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，分別自二零二五年八月二日及八月四日起晉階至第七職階輕型車輛司機。

二零二五年八月六日於廉政公署

辦公室主任 陳彥昭

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二五年八月五日作出的批示：

歐陽秀妍—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任第二職階主任翻譯員的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

何嘉杰—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔

alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2025, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 5 de Agosto de 2025:

U Mui Mui — exercendo funções neste Comissariado, em comissão de serviço, progride para adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, e 13.º, n.º 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 27 de Julho de 2025.

Ung Sio Cheong e Lio Chi Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para motoristas de ligeiros, 7.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 13.º, n.º 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 e 4 de Agosto de 2025, respectivamente.

Comissariado contra a Corrupção, aos 6 de Agosto de 2025.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 5 de Agosto de 2025:

Ao Ieong Sao Hin, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, ascendendo a intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º e dos n.º 4 e n.º 5 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho Ka Kit, técnico superior principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do

任第二職階首席高級技術員的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按照審計長辦公室主任於二零二五年八月六日作出的批示：

梁志榮—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240點，自二零二五年七月三十一日起生效。

二零二五年八月八日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年七月十六日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款的規定，批准海關一等關員黃理光於二零二五年八月三十一日終止長期無薪假，並於二零二五年九月一日回任海關，擔任海關關員編制基礎人員級別第四職階一等關員，編號01251，薪俸點為330。同時根據經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第三十三條及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，自二零二五年九月一日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零二五年七月二十八日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行

n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da Chefe do Gabinete da Comissária da Auditoria, de 6 de Agosto de 2025:

Leong Chi Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, nos termos da alínea 4) do n.º 2 e dos n.ºs 3 e 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 31 de Julho de 2025.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 8 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Julho de 2025:

Wong Lei Kong — foi autorizada a cessação da licença sem vencimento de longa duração com efeitos a partir de 31 de Agosto de 2025, reingressa nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2025, para preencher a vaga de verificador de primeira alfandegário da classe de agentes da carreira de pessoal alfandegário do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, 4.º escalão, índice 330, sob o número de 01251, nos termos do disposto do n.º 1 do artigo 142.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente e passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega) alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022 e da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança) a partir de 1 de Setembro de 2025.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Julho de 2025:

Ng Chi Lam, subintendente alfandegária, n.º 28900 — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 28 de Julho de 2025, para exercer o cargo de chefe do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º, do n.º 1 do artigo 25.º e do artigo 34.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento

政法規《海關的組織與運作》第二十六條及第三十五條第二款的規定，以定期委任方式，委任副關務總長吳志嵐（編號28900）出任行政財政廳廳長，自二零二五年七月二十八日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任副關務總長吳志嵐（編號28900）為澳門特別行政區海關行政財政廳廳長的理由如下：

- 職位出缺及有需要填補空缺；

- 副關務總長吳志嵐（編號28900）憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任行政財政廳廳長一職。

學歷：

- 澳門大學中文法學士學位。

專業簡歷：

- 1990年，進入原水警稽查隊工作；

- 2018年，晉升副關務監督；

- 2018年，擔任人力資源處職務主管；

- 2021年，晉升關務監督；

- 2021年，擔任人力資源處代處長；

- 2024年，擔任行政財政廳代廳長；

- 2024年，晉升副關務總長；

- 2025年，擔任人力資源處處長；

- 2025年至今，擔任行政財政廳代廳長。

嘉獎：

- 2004年、2008年、2019年及2025年，獲頒發共四個「個人嘉獎」；

- 2019年、2021年及2024年，獲頒共三個「個人表揚」。

Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 26.º e do n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional da nomeada.

ANEXO

Fundamentos de nomeação da subintendente alfandegária n.º 28900 — Ng Chi Lam para o cargo de chefe do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega da RAEM:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, por parte da subintendente alfandegária n.º 28900 — Ng Chi Lam, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte:

Habilitações académicas:

- Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

- Ingresso na ex-PMF, em 1990;

- Promoção a subcomissária alfandegária, em 2018;

- Chefia funcional da Divisão de Recursos Humanos, em 2018;

- Promoção a comissária alfandegária, em 2021;

- Chefe da Divisão de Recursos Humanos, em regime de substituição, em 2021;

- Chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, em regime de substituição, em 2024;

- Promoção a subintendente alfandegária, em 2024;

- Chefe da Divisão de Recursos Humanos, em 2025;

- Chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, em regime de substituição, até ao presente.

Louvores:

- Em 2004, 2008, 2019 e 2025 foram-lhe concedidos, quatro louvores individuais;

- Em 2019, 2021 e 2024, foram-lhe concedidos, três elogios individuais.

摘錄自海關關長於二零二五年七月二十八日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第三職階特級技術輔導員編號050020-李錦屏在澳門海關擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之450點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年八月六日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用古宇樂擔任勤雜人員第一職階，薪俸點110，試用期六個月，由二零二五年八月十八日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二五年八月五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第2/GPTUI/2024號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室二等高級技術員第一職階甘美婷的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點455，自二零二五年八月一日起生效。

二零二五年八月七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 28 de Julho de 2025:

Lei Kam Peng, n.º 050020, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450 constante na tabela indiciária em vigor, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 6 de Agosto de 2025. — A Adjunta do Director-geral, substituta, *Ung Ka Vai*, intendente alfandegária.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 31 de Julho de 2025:

Gu Yule — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 18 de Agosto de 2025.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Agosto de 2025:

Kam Mei Teng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 2/GPTUI/2024, desde 1 de Agosto de 2025.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 7 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
716001			終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância		930,000.00
	2-05-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		
	2-05-1	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	
	2-05-1	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	400,000.00	
	2-05-1	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	200,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	600,000.00	
	2-05-1	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	50,000.00	
	2-05-1	32-01-10-00-00	禮品 Dadivas	50,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	100,000.00	
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	300,000.00	
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	1,200,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	420,000.00	
	2-05-1	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	810,000.00	
	2-05-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	250,000.00	
	2-05-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação	1,250,000.00	
	2-05-1	32-02-14-00-00	會議 Congressos	150,000.00	
	2-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	300,000.00	
	2-05-1	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		7,430,000.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	1,900,000.00	
	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	50,000.00	
			總額 Total	8,360,000.00	8,360,000.00
核准依據： Referente à autorização:			30/07/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 30/07/2025		

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室代主任於二零二五年七月三十一日的批示：

羅偉球——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年七月三十一日起晉階為第七職階輕型車輛司機。

葉建珍——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第二及第三條款，自二零二五年七月三十一日起，修改為長期行政任用合同，並由同日起晉階為第二職階勤雜人員。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本辦公室編制人員第一職階二等高級技術員羅智豪，自二零二五年八月六日以臨時委任方式擔任法務局編制內第一職階一等高級技術員（法律範疇）之日起，自動終止其在本辦公室擔任的職務。

二零二五年八月六日於檢察長辦公室

辦公室代主任 黃曉楠

個人資料保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改梁以婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零二五年七月十八日起生效。

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos da chefe, substituta, deste Gabinete, de 31 de Julho de 2025:

Lo Wai Kao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 31 de Julho de 2025.

Ip Kin Chan — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.^a e 3.^a do seu contrato administrativo de provimento deste Gabinete, e alterado o respectivo contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para auxiliar, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 31 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Chi Hou, técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessou, automaticamente, as funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Agosto de 2025, data em que passou a exercer funções como técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, área jurídica, de nomeação provisória, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Gabinete do Procurador, aos 6 de Agosto de 2025. — A Chefe do Gabinete, substituta, Wong Hio Nam.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA PROTECÇÃO DE DADOS
PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Director, de 31 de Julho de 2025:

Leong I Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir de 18 de Julho de 2025.

摘錄自局長於二零二五年八月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註方式修改梁以婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二五年八月十一日起，本局不具期限的行政任用合同第二職階顧問翻譯員胡筠希調任至澳門保安部隊事務局擔任職務。

二零二五年八月六日於個人資料保護局

局長 楊崇蔚

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二五年八月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改雷美蓉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員李秀蘭，因辭世終止其在本局的職務，自二零二五年七月二十一日起生效。

二零二五年八月五日於身份證明局

代局長 羅翹卿

Por despacho do Director, de 5 de Agosto de 2025:

Leong I Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascendendo para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vu Kuan Hei, intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, é transferida para desempenhar funções na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, aos 6 de Agosto de 2025. — O Director, *Yang Chongwei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da directora substituta dos Serviços, de 4 de Agosto de 2025:

Loi Mei Iong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Sao Lan, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nestes Serviços, a partir de 21 de Julho de 2025, por motivo de falecimento.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 5 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市 政 署

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會主席於二零二五年六月六日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

應行政輔助廳第二職階首席特級行政技術助理員林雪冰之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二五年八月一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年六月十七日作出之批示，並於同月二十日提交市政管理委員會會議知悉：

應園林綠化廳第七職階輕型車輛司機莫炳生之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二五年八月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年七月十七日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，園林綠化廳第二職階首席顧問高級技術員陳玉芬，獲准續有關長期行政任用合同，為期三年，薪俸685點，自二零二五年十月六日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

余庭楓——第二職階首席特級行政技術助理員，自二零二五年七月三十一日起生效；

冼錦祥——第九職階輕型車輛司機，自二零二五年七月十九日起生效；

鍾宏輝及王棋華——第九職階技術工人，分別自二零二五年七月四日及二十五日起生效；

黃桂華及李梓枏——第十職階勤雜人員，分別自二零二五年七月八日及十二日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 6 de Junho de 2025 e presente na sessão realizada no mesmo dia:

Lam Sut Peng, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, do DAA — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 1 de Agosto de 2025.

Por despacho do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Junho de 2025 e presente na sessão realizada em 20 do mesmo mês:

Mok Peng Sang, motorista de ligeiros, 7.º escalão, do DZVJ — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 11 de Agosto de 2025.

Por despacho do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Julho de 2025:

Chen Yu Fen, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, do DZVJ — autorizada a renovação do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, pelo período de três anos, com efeitos a partir de 6 de Outubro de 2025.

Declarações

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Iu Teng Fong, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, a partir de 31 de Julho de 2025;

Sin Kam Cheong, motorista de ligeiros, 9.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2025;

Chong Wang Fai e Wong Kei Wa, operários qualificados, 9.º escalão, a partir de 4 e 25 de Julho de 2025, respectivamente;

Wong Kuai Wa e Lei Chi Nam, auxiliares, 10.º escalão, a partir de 8 e 12 de Julho de 2025, respectivamente.

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
723001		市政署 Instituto para os Assuntos Municipais		
	1-01-3	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		3,900,000.00
		出席費 Senhas de presença	150,000.00	
	1-01-3	超時工作 Horas extraordinárias	2,500,000.00	
		職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	930,000.00	
	1-01-3	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	320,000.00	
		原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	1,000,000.00	
	1-01-3	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	4,540,000.00	
		設施及設備 Instalações e equipamentos	2,000,000.00	
	1-01-3	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,700,000.00	
		管理費及保安 Condomínio e segurança		2,000,000.00
	1-01-3	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	100,000.00	

1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	1,100,000.00	
1-01-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	4,000,000.00	
1-01-3	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		49,840,000.00
1-01-3	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	7,000,000.00	
8-05-1	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	30,400,000.00	
總額 Total			55,740,000.00	55,740,000.00
核准依據：06/08/2025之行政法務司司長批示				
Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 06/08/2025				

二零二五年八月七日於市政署——市政管理委員會副主席 麥儉明

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 7 de Agosto de 2025. — O Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

二零二五年八月五日於市政署——市政管理委員會委員 關施敏

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 5 de Agosto de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

(一) 法務局第四職階首席顧問高級技術員歐嘉明，退休及撫卹制度會員編號133418，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士葉麗歡，退休及撫卹制度會員編號142840，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任處長之土地工務局第三職階首席顧問高級技術員李永光，退休及撫卹制度會員編號135550，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的580點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Julho de 2025:

1 - Carmen Anok Cabral Lee, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 133418 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ip Lai Fun, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142840 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lei Weng Kuong, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão, com o número de subscritor 135550 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 580 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 教育及青年發展局第四職階首席顧問高級技術員梁燕萍，退休及撫卹制度會員編號135330，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士郭永文，退休及撫卹制度會員編號142867，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士韋麗嬋，退休及撫卹制度會員編號143162，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的380點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第四職階首席特級技術輔導員馮萬雄，退休及撫卹制度會員編號135259，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引

1 - Leong In Peng, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 135330 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Kok Weng Man, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142867 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Vai Lai Sim, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 143162 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 380 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Fong Man Hung, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 135259 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente

表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局退休副警長黃永源，退休及撫卹制度會員編號46434，其遺孀周銀英每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二五年六月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的210點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第二職階首席特級技術員楊才煒，退休及撫卹制度會員編號180262，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二五年七月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的365點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 土地工務局第四職階首席顧問高級技術員羅誠智，退休及撫卹制度會員編號135569，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chao Ngan Ieng, viúva de Vong Veng Un, que foi subchefe, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 46434 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Junho de 2025, uma pensão mensal a que corresponde o índice 210 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Ieong Choi Wai, técnico especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 180262 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 365 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lo Seng Chi, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de subscritor 135569 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 統計暨普查局第二職階首席特級普查暨調查員容樹榮，退休及撫卹制度會員編號179388，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二五年七月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任經濟財政司司長辦公室顧問之行政公職局第四職階顧問翻譯員黃偉麟，退休及撫卹制度會員編號105678，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款下半部分，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始，訂定為69,795.00澳門元，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年八月一日作出的批示：

(一) 統計暨普查局第四職階首席特級行政技術助理員林杏儀，退休及撫卹制度會員編號138282，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局第三職階首席顧問高級技術員劉志洪，退休及撫卹制度會員編號134538，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令

1 - Iong Su Veng, agente de censos e inquéritos especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 179388 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 225 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Casimiro de Jesus Pinto, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, exercendo em comissão de serviço as funções de assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, com o número de subscritor 105678 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 21 de Julho de 2025, um valor da pensão mensal MOP69,795.00, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2025:

1 - Lam Hang I, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 138282 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lao Chi Hong, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 134538 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária

第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年七月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的535點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

經濟及科技發展局技術員陳錦燕，供款人編號3004553，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局行政技術助理員余妙菁，供款人編號3015598，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局技術輔導員蔡文德，供款人編號3015881，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

勞工事務局技術輔導員馬國明，供款人編號6015873，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Julho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 535 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Julho de 2025:

Chan Kam In, técnica da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de contribuinte 3004553, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Yu Mio Cheng, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 3015598, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Jose Manuel Choi, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3015881, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ma Kuok Meng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6015873, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

勞工事務局高級技術員梁貴珠，供款人編號6016098，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年七月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

終審法院院長辦公室勤雜人員葉建玲，供款人編號6022918，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部事務局工作人員Fermina Rodiel Cortez，供款人編號6057606，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

教育及青年發展局勤雜人員原家濶，供款人編號6090948，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員鍾麗珍，供款人編號6164402，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比

Leong Kuai Chu, técnica superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6016098, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Ip Kin Leng, auxiliar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6022918, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fermina Rodiel Cortez, trabalhadora da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6057606, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

In Ka Ion, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6090948, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chong Lai Chan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6164402, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta

率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

體育局技術工人歐錦，供款人編號6215996，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二五年八月一日作出的批示：

經濟及科技發展局高級技術員鄭蘊琪，供款人編號3012262，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年七月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機冼錦祥，供款人編號6023485，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員李秀蓮，供款人編號6027960，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局勤雜人員藍偉明，供款人編號6035432，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ao Kam, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6215996, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2025:

Tchiang Van Kei, técnica superior da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de contribuinte 3012262, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sin Kam Cheong, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6023485, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Sao Lin, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6027960, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Wai Meng, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6035432, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

政府總部事務局輕型車輛司機林瑞材，供款人編號 6166324，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年七月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

懲教管理局勤雜人員梁容芳，供款人編號6246280，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年七月二日起註銷其在公積金制度之登記。根據上述法律第十五條第四款及第十四條第一款(一)項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

治安警察局警員歐陽偉豪，供款人編號6285900，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二五年六月四日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二五年六月十八日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，麥永健因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任公積金供款管理處處長的定期委任，自二零二五年八月十五日起續期一年。

二零二五年八月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

法 律 及 司 法 培 訓 中 心

聲 明

為著有關效力，茲聲明秦學謙擔任第六屆司法文員任職資格課程的學員的行政任用合同，應其本人要求，於二零二五年八月一日起終止。

二零二五年八月五日於法律及司法培訓中心

培訓中心主任 高炳坤

Lam Soi Choi, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6166324, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Iong Fong, auxiliar da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6246280, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Julho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, e 14.º, n.º 1, alínea 1), da lei acima referida.

Ao Ieong Wai Hou, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6285900, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Junho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Junho de 2025:

Mak Weng Kin – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Agosto de 2025.

Fundo de Pensões, aos 7 de Agosto de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Chon Hok Him cessa, a seu pedido, no termo do seu prazo, o contrato administrativo de provimento como formando do Sexto Curso de Habilitação para Ingresso nas carreiras de Oficial de Justiça a Judicial e de Oficial de Justiça do Ministério Público, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 5 de Agosto de 2025. — O Director do Centro, *Kou Peng Kuan*.

經濟及科技發展局

批 示 摘 錄

根據局長於二零二五年七月二十八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
任潔玲	一等行政技術助理員	2	240	2025/07/25

根據副局長於二零二五年七月二十八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
俞龍	首席技術輔導員	2	365	2025/07/25
邱敬斌	一等技術輔導員		320	
吳嘉偉	一等行政技術助理員		240	
鍾詠秋				

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局不具期限行政任用合同第一職階首席高級技術員黃祖兒，應其本人要求，於二零二五年八月一日終止其在科學技術發展基金的臨時定期委任，並於同日返回本局。

二零二五年八月五日於經濟及科技發展局

代局長 鄭曉敏

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Julho de 2025:

A trabalhadora abaixo mencionada — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Iam Kit Leng	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	2	240	2025/07/25

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 28 de Julho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
U Long	Adjunto-técnico principal	2	365	2025/07/25
Iao Keng Pan	Adjunto-técnico de 1.ª classe		320	
Ng Ka Wai	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe		240	
Chong Weng Chao				

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chou I Jacqueline, técnica superior principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou, a seu pedido, a sua comissão eventual de serviço no Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologias, em 1 de Agosto de 2025, regressando no mesmo dia a estes Serviços.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 5 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, Cheang Hio Man.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按經濟財政司司長於二零二五年七月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第92/2024號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任董志山為本局設計暨組織處處長，自二零二五年八月十七日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——董志山的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局設計暨組織處處長一職。

2. 學歷：

——亞洲(澳門)國際公開大學工商管理學碩士；

——澳門理工學院電腦學文憑。

3. 專業簡歷：

——自1994年9月至1999年1月，財政局資訊督導員；

——自1999年1月至今，財政局資訊技術員(於2009年8月4日轉入為技術員)；

——自2020年4月至今，財政局設計暨組織處職務主管；

——自2025年2月至今，財政局設計暨組織處代處長。

按照本局代局長於二零二五年七月三十日之批示：

鄭藝婷 – 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540。

二零二五年八月六日於財政局

代局長 何燕梅

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Julho de 2025:

Tong Chi San – nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 17 de Agosto de 2025, como Chefe da Divisão de Concepção e Organização destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 92/2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Tong Chi San possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Concepção e Organização da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Mestrado em Gestão de Empresas, da Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);

- Curso de diploma em Informática, do Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

- Desde Setembro de 1994 até Janeiro de 1999, assistente de informática, da Direcção dos Serviços de Finanças;

- Desde Janeiro de 1999 até a presente data, técnico de informática, da Direcção dos Serviços de Finanças (transitado para técnico em 4 de Agosto de 2009);

- Desde Abril de 2020 até a presente data, chefe funcional da Divisão de Concepção e Organização da Direcção dos Serviços de Finanças;

- Desde Fevereiro de 2025 até a presente data, Chefe da Divisão de Concepção e Organização, Substituto, da Direcção dos Serviços de Finanças.

Por despacho da Directora dos Serviços, substituta, de 30 de Julho de 2025:

Cheang Ngai Teng — nomeada definitivamente, para o lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Agosto de 2025.
— A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

聲明書

Declarações

摘要

Extracto

經濟財政司司長辦公室-社會協調常設委員會

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Conselho Permanente de Concertação Social

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
105002		經濟財政司司長辦公室-社會協調常設委員會 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Conselho Permanente de Concertação Social		
		燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		3,000.00
	8-99-0	設施及設備 Instalações e equipamentos	40,000.00	
	8-99-0	教學及培訓 Ensino e formação		3,100.00
	3-03-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		20,000.00
	8-99-0	會費及分擔 Complicações e quotas		2,653.00
	8-99-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	60,000.00	
	8-99-0	書刊 Livros		2,000.00
612001		共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	備用撥款 Dotação provisional		69,247.00
總額 Total			100,000.00	100,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
30/07/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 30/07/2025				

摘要
Extracto

行政長官辦公室
Gabinete do Chefe do Executivo

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
102001			行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo		
	1-01-1	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	900,000.00	
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		900,000.00
			總額 Total	900,000.00	900,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
30/07/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 30/07/2025					

摘要
Extracto

共用開支-立法會選舉管理委員會
Despesas Comuns — Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa

二零二五年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
612002	1-01-3	共用開支-立法會選舉管理委員會 Despesas Comuns - Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa		
		辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		50,000.00
	1-01-3	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	538,000.00	
	1-01-3	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	50,000.00	
	1-01-3	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,850,000.00
	1-01-3	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		50,000.00
	1-01-3	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	
	1-01-3	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	880,000.00	
	1-01-3	動產 Bens móveis		500,000.00
	1-01-3	廣告費用 Encargos com anúncios	962,000.00	
總額 Total			2,450,000.00	2,450,000.00
核准依據： Referente à autorização:		31/07/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 31/07/2025		

摘要
Extracto

經濟財政司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças

二零二五年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
105001	1-01-1	31-01-01-03-00	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções 研究及顧問 Estudos e consultadoria 共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	14,000.00	14,000.00
		31-02-01-07-00			
		32-02-19-00-00			
	612001	9-04-0			
總額 Total			177,000.00		
核准依據： Referente à autorização:			30/07/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 30/07/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601502				體育局 Instituto do Desporto		
	7-02-0	17024017	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	11,600.00	
	7-02-0	17024018	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	299,600.00	
	7-02-0	22011006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		12,351,500.00
	7-02-0	22011007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		454,700.00
	7-02-0	25038002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,620,000.00	
	7-02-0	25038003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	330,000.00	
	7-02-0	25039001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	450,000.00	
	7-02-0	25039002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	60,000.00	
	7-02-0	25039003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	90,000.00	
	7-02-0	25039004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	150,000.00	
	7-02-0	25039006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,080,000.00	

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	18064006	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	134,550.00	134,550.00
	8-05-1	25034005			
			總額 Total	134,550.00	134,550.00
核准依據： Referente à autorização:					
30/07/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/07/2025					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	18064006	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	269,100.00	269,100.00
	8-05-1	25034008	41-01-03-00-00			
				總額 Total	269,100.00	269,100.00
核准依據： Referente à autorização:				30/07/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/07/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228				公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-05-1	23039010	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		379,200.00
	8-04-7	25022002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	379,200.00	
總額 Total					379,200.00	379,200.00
核准依據： Referente a autorização:				30/07/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/07/2025		

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二五年七月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，鄭家皓獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

准照摘錄

中文名稱為“堅信號上海生煎皇”和英文名稱為“GING SUN HO KING OF BUN”的美食廣場食品攤檔，在2025年7月1日獲發第Q0035.08號准照，持有人為“鉅潤一人有限公司”，葡文名稱為“GIANT PROFIT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA”和英文名稱為“GIANT PROFIT CORPORATION LIMITED”。場所位於路氹填海區，路氹連貫公路以西，望德聖母灣大馬路以南，“澳門威尼斯人酒店”第3層（L3）2500B舖。

（是項刊登費用為 \$540.00）

中文名稱為“大堂悅廊”的餐廳，在2025年7月15日獲發第R0419.08號准照，持有人為“新濠天地度假村有限公司”，葡文名稱為“COD RESORTS LIMITADA”和英文名稱為“COD RESORTS LIMITED”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），“澳門君悅酒店”地面層（L01層）。

（是項刊登費用為 \$270.00）

中文名稱為“新東方置地咖啡”和葡文名稱為“CAFÉ NOVO ORIENTAL LANDMARK”的簡便餐飲場所，在2025年7月3日獲發第ERSB0015.08號准照，持有人為“新澳門置地管理有限公司”，葡文名稱為“NOVO MACAU LANDMARK - SOCIEDADE GESTORA, LIMITADA”和英文名稱為“NEW MACAU LANDMARK MANAGEMENT LIMITED”。場所位於澳門友誼大馬路555號，“新東方置地酒店”二樓（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 \$540.00）

中文名稱為“玗”，葡文名稱為“BAR DA FONTE”和英文名稱為“FOUNTAIN BAR”的酒吧，在2025年7月15日獲發第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Director destes Serviços, Substituto, de 30 de Julho de 2025:

Cheng Lammers — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0035.08, em 1 de Julho de 2025, à sociedade “鉅潤一人有限公司” em chinês, “GIANT PROFIT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA” em português e “GIANT PROFIT CORPORATION LIMITED” em inglês, para o quiosque da área de restauração denominado “堅信號上海生煎皇” em chinês e “GING SUN HO KING OF BUN” em inglês, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane e a Sul da Baía da Nossa Senhora de Esperança, loja 2500B, piso 3 (L3) do Hotel “THE VENETIAN MACAO”.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0419.08, em 15 de Julho de 2025, à sociedade “新濠天地度假村有限公司” em chinês, “COD RESORTS LIMITADA” em português e “COD RESORTS LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “大堂悅廊” em chinês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (“City of Dreams”) r/c (piso L01) do Hotel “GRAND HYATT MACAU”, COTAI.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º ERSB0015.08, em 3 de Julho de 2025, à sociedade “新澳門置地管理有限公司” em chinês, “NOVO MACAU LANDMARK - SOCIEDADE GESTORA, LIMITADA” em português e “NEW MACAU LANDMARK MANAGEMENT LIMITED” em inglês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “新東方置地咖啡” em chinês e “CAFÉ NOVO ORIENTAL LANDMARK” em português, sito na Avenida da Amizade, n.º 555, piso 2 do “HOTEL NOVO ORIENTAL LANDMARK”, Macau (Interior do casino).

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de bar n.º B0113.08, em 15 de Julho de 2025, à sociedade “新濠天地度假村有限公司” em chinês, “COD RESORTS LIMITADA” em português e “COD RESORTS LIMITED” em inglês, para o bar denominado “玗” em chinês,

B0113.08號准照，持有人為“新濠天地度假村有限公司”，葡文名稱為“COD RESORTS LIMITADA”和英文名稱為“COD RESORTS LIMITED”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），“澳門君悅酒店”地面層（L01層）。

（是項刊登費用為 \$540.00）

中文名稱為“翠華餐廳（星際店）”，葡文名稱為“RESTAURANTE TW TSUI WAH (MUNDO DE ESTRELAS)”和英文名稱為“TW TSUI WAH RESTAURANT (STARWORLD)”的餐廳，在2025年7月30日獲發第R0407.08號准照，持有人為“百達餐飲管理有限公司”，葡文名稱為“PAK TAT - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA, LIMITADA”和英文名稱為“PAK TAT CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED”。場所位於澳門仙德麗街338號，“星際酒店”1樓（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 \$540.00）

中文名稱為“蓮（利澳店）”和葡文名稱為“ESTABELECIMENTO DE REFEIÇÕES SIMPLES (COMIDAS) LÓTUS (LOJA RIO)”的簡便餐飲場所，在2025年7月1日獲發第ERSC0022.08號准照，持有人為“利澳酒店有限公司”，葡文名稱為“HOTEL RIO LIMITADA”和英文名稱為“RIO HOTEL LIMITED”。場所位於澳門高美士街33號及宋玉生廣場682號，“利澳酒店”3樓。

（是項刊登費用為 \$495.00）

聲 明

為著有關之效力，茲聲明曾擔任旅遊局人員編制第四職階首席特級行政技術助理員蘇惠敏，因自願退休，自二零二五年八月一日起，終止於本局之所有職務。

二零二五年八月五日於旅遊局

代局長 程衛東

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二五年五月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款一項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修

“BAR DA FONTE” em português e “FOUNTAIN BAR” em inglês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (“City of Dreams”), r/c (piso L01) do Hotel “GRAND HYATT MACAU”, COTAI.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0407.08, em 30 de Julho de 2025, à sociedade “百達餐飲管理有限公司” em chinês, “PAK TAT - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA, LIMITADA” em português e “PAK TAT CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “翠華餐廳（星際店）” em chinês, “RESTAURANTE TW TSUI WAH (MUNDO DE ESTRELAS)” em português e “TW TSUI WAH RESTAURANT (STARWORLD)” em inglês, sito na Rua Cidade de Sintra, n.º 338, 1.º andar do Hotel “MUNDO DE ESTRELAS” (Interior do casino), Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º ERSC0022.08, em 1 de Julho de 2025, à sociedade “利澳酒店有限公司” em chinês, “HOTEL RIO LIMITADA” em português e “RIO HOTEL LIMITED” em inglês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “蓮（利澳店）” em chinês e “ESTABELECIMENTO DE REFEIÇÕES SIMPLES (COMIDAS) LÓTUS (LOJA RIO)” em português, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 33 e Alameda Dr. Carlos D’Assumpção, n.º 682, 3.º andar do Hotel “RIO”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Joana Xavier de Sousa, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou todas as funções nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2025, por motivo de aposentação voluntária.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 5 de Agosto de 2025.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos da Directora, de 27 de Maio de 2025:

Wong Lap Man, Mak Keng In e Sit Kok Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de

改黃立文、麥敬賢及薛國倫在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，自二零二五年五月十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款四項、第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改謝家彪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第九職階輕型車輛司機，薪俸點280，自二零二五年五月十七日起生效。

摘錄自局長及代局長分別於二零二五年五月二十七日及二零二五年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林嘉欣在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365，自二零二五年五月十八日起生效。

二零二五年八月七日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Maio de 2025.

Che Ka Pio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Maio de 2025.

Por despachos da Directora e do Director, substituto, de 27 de Maio de 2025 e de 30 de Maio de 2025, respectivamente:

Lam Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Maio de 2025.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 7 de Agosto de 2025.— A Directora, Ng Wai Han.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年七月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及第12/2016號行政法規第八條之規定，以定期委任方式委任鄧穎琪碩士為本局職業安全健康廳廳長，自二零二五年八月十三日起為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 鄧穎琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任勞工事務局職業安全健康廳廳長一職。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2025:

Mestre Tang Weng Kei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional destes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016, a partir de 13 de Agosto de 2025.

De acordo com o n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Tang Weng Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

— 澳門大學教育行政碩士學位；

— 中山大學工商管理學士學位。

3. 工作經驗：

— 1999年至2001年，勞工事務局技術員；

— 2001年至2002年，勞工事務局高級技術員；

— 2002年至2014年，勞工事務局課程發展處處長；

— 2014年至今，勞工事務局推廣訓練處處長；

— 2025年至今，勞工事務局職業安全健康廳代廳長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及第12/2016號行政法規第八條第二款（一）項及第三款之規定，以定期委任方式委任崔家盛碩士為本局推廣訓練處處長，自二零二五年八月十三日起為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 崔家盛的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任勞工事務局推廣訓練處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門科技大學工商管理碩士學位；

— 台灣大學機械工程學士學位。

3. 工作經驗：

— 2005年至2007年，勞工事務局技術輔導員；

— 2007年至2012年，勞工事務局推廣訓練處職務主管；

2. Currículo académico:

— Mestrado em Ciências da Educação, variante de Administração Educativa, pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Sun Yat-Sen University.

3. Currículo profissional:

— De 1999 a 2001, técnica da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2001 a 2002, técnica superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2002 a 2014, chefe da Divisão de Desenvolvimento Curricular da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2014 até à presente data, chefe da Divisão de Promoção e Formação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2025 até à presente data, chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, em regime de substituição.

Mestre Chui Ka Shing — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Promoção e Formação destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2016, a partir de 13 de Agosto de 2025.

De acordo com o n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chui Ka Shing possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Promoção e Formação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Engenharia Mecânica pela Universidade de Taiwan.

3. Currículo profissional:

— De 2005 a 2007, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2007 a 2012, chefia funcional da Divisão de Promoção e Formação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— 2008年至今，勞工事務局高級技術員；

— 2025年至今，勞工事務局推廣訓練處代處長。

摘錄自本局局長於二零二五年七月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，陳斌昇在本局擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零二五年八月二十四日起生效。

聲 明

為着有關效力，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項的規定，茲聲明，鄧穎琪因獲定期委任為本局職業安全健康廳廳長，其在本局以定期委任方式擔任推廣訓練處處長的職務，自二零二五年八月十三日起自動終止。

為着有關效力，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，茲聲明，崔家盛因獲定期委任為本局推廣訓練處處長，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席顧問高級技術員的職務，自二零二五年八月十三日起自動終止。

二零二五年八月六日於勞工事務局

代局長 陳俊宇

— De 2008 até à presente data, técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De 2025 até à presente data, chefe da Divisão de Promoção e Formação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, em regime de substituição.

Por despacho do director destes Serviços, de 22 de Julho de 2025:

Chan Pan Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Agosto de 2025.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Tang Weng Kei, chefe da Divisão de Promoção e Formação, destes Serviços, cessou, automaticamente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional, a partir de 13 de Agosto de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Chui Ka Shing cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Promoção e Formação, destes Serviços, a partir de 13 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Agosto de 2025. — O Director, substituto, *Chan Chon U.*

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

聲 明 書

Declarações

摘 要

Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
904001			澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		
	1-01-2	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		853,500.00
	1-01-2	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	79,900.00	
	1-01-2	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,300,000.00	
	1-01-2	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		948,200.00
	1-01-2	31-02-03-01-00	錯算補助 Abono para falhas	58,300.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões — Regime de Previdência (parte patronal)	363,500.00	
	1-01-2	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	350,000.00	
	1-01-2	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	2,000,000.00	
	1-01-2	32-04-01-00-00	土地及物業折舊 Depreciações de terrenos e imobiliária		200,000.00
	1-01-2	32-04-03-00-00	設備折舊 Depreciações de equipamento	6,250,000.00	
	1-01-2	32-04-04-00-00	軟件及版權 Softwares ou direitos de autor	3,850,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras		12,250,000.00
			總額 Total	14,251,700.00	14,251,700.00
核准依據： Referente à autorização:					
06/08/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/08/2025					

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第一次投資預算修改

1.ª alteração do orçamento de investimento do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織分類 Classificação Orgânica	資產分類 Classificação de activos	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
904001		澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		
	51-01-03-01-00	設備－成本 Equipamentos - Custos	8,500,000.00	
	51-01-04-01-00	藝術品及收藏品－成本 Obras de arte e coleções - Custos	6,000,000.00	
	51-02-01-01-00	軟件及版權－成本 Softwares ou direitos de autor - Custos	8,500,000.00	23,000,000.00
	51-99-01-00-00	其他固定及無形資產－成本 Outros activos fixos e intangíveis - Custos		
總額 Total			23,000,000.00	23,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
06/08/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/08/2025				

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年七月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改程旭傑、柳秉林、岑啟彥、何葉敏在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二五年七月十八日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年七月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改程旭傑、柳秉林、岑啟彥、何葉敏在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月六日於消費者委員會

主席 梁碧珊

澳門保安部隊事務局**批示摘錄**

摘錄時任局長於二零二五年三月三十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十八條第二款及第一百四十二條第一款的規定，本局編制內第一職階首席特級技術輔導員翁家瑩自二零二五年八月一日起終止長期無薪假，並自同日起回任本局。

摘錄自簽署人於二零二五年七月二十五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與陳志美簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明，本局編制內第四職階首席顧問高級技術員溫耀榮，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extractos de despachos**

Por despachos da presidente do Conselho de Consumidores, de 28 de Julho de 2025:

Cheng Iok Kit, Lao Peng Lam, Sam Kai In e Ho Ip Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Julho de 2025.

Por despachos da presidente do Conselho de Consumidores, de 31 de Julho de 2025:

Cheng Iok Kit, Lao Peng Lam, Sam Kai In e Ho Ip Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, neste Conselho, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Conselho de Consumidores, aos 6 de Agosto de 2025. — A Presidente, *Leong Pek San*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despacho da então directora destes Serviços, de 31 de Março de 2025:

Iong Ka Ying, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, do quadro nestes Serviços — cessa a licença sem vencimento de longa duração no dia 1 de Agosto de 2025, e reingressa nestes Serviços na mesma data, nos termos dos artigos 138.º, n.º 2 e 142.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 25 de Julho de 2025:

Chan Chi Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wan Io Weng, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro nestes Serviços, desligar-se-á do serviço para efeitos de aposentação volun-

二百六十三條第一款a)項之規定，自二零二五年八月四日起因自願退休而脫離公職。

二零二五年八月四日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

tária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Agosto de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二五年五月八日批示：

鄧祁鋒 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（資訊（應用軟件開發）範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二五年八月四日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

陳賢豐，第一職階二等高級技術員（設施管理範疇），薪俸點為430，自二零二五年七月二十八日起生效；

關錦鐘及謝俊康，第一職階二等高級技術員（資訊（應用軟件開發）範疇），薪俸點為430，自二零二五年八月四日起生效。

摘錄自本局副局長二零二五年七月二十二日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

賈清鈺、馮佩祺、麥劍云、繆汝霞、吳彥南及黃雪紅，第二職階中學教育一級教師，薪俸點為455，自二零二五年九月一日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Maio de 2025:

Tang Kifung Andy — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de informática (desenvolvimento de software)), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Agosto de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicados, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan In Fong, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de gestão de instalações), índice 430, a partir de 28 de Julho de 2025;

Kuan Kam Chong e Che Chon Hong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de informática (desenvolvimento de software)), índice 430, a partir de 4 de Agosto de 2025.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 22 de Julho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Dídia Maria Garcia, Fong Pui Kei, Mak Kim Wan, Mio U Ha, Ng In Nam e Wong Sut Hong, como docentes do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Setembro de 2025;

Ana Rita da Silva Ginjeira Inácio、陳淑儀、陳詩敏、趙思恩、何奕敏、黃嘉慧、林啓明、林倩怡、劉穎芯、李慧敏、梁曉慶、梁寶欣、Natacha Cristina Reis Fidalgo Gonçalves、吳穎琪、司徒健儀、冼秋夏及黃雅雯，第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為455，自二零二五年九月一日起生效；

陳惠萍、Joana Sofia Almeida Amador Torrão、李詠媚、蘇倩琴及蘇淑芬，第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為455，自二零二五年九月一日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

博家韜，第一職階中學教育一級教師，薪俸點為440，自二零二五年九月一日起生效；

許淑鑾，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為440，自二零二五年九月二日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

陳咏虹及關艷香，第二職階技術工人，薪俸點為160，分別自二零二五年九月七日及二零二五年九月十四日起生效；

吳演威，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二五年九月七日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十一，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

陳家駒及余凱迪，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零二五年九月一日及二零二五年九月十七日起生效；

洪燕如及蔣佩瑩，第一職階二等技術員，薪俸點為350，分別自二零二五年九月一日及二零二五年九月二十五日起生效；

駱浩樑及陳潔萍，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，分別自二零二五年九月十七日及二零二五年九月二十四日起生效；

Ana Rita da Silva Ginjeira Inácio, Chan Sok I, Chen Shimin, Chio Si Ian, Ho Iek Man, Huang Jiahui, Lam Kai Meng, Lam Sin I, Lau Weng Sam, Lei Wai Man, Leong Hio Heng, Leong Pou Ian, Natacha Cristina Reis Fidalgo Gonçalves, Ng Weng Kei, Si Tou Kin I, Sin Chao Ha e Wong Nga Man, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Setembro de 2025;

Chan Wai Peng, Joana Sofia Almeida Amador Torrão, Lei Weng Mei, Sou Sin Kam e Sou Sok Fan, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Setembro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ricardo Vieira Borges, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, índice 440, a partir de 1 de Setembro de 2025;

Hoi Sok Lun, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, índice 440, a partir de 2 de Setembro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Weng Hong e Kwan Yim Heung Mondy, como operárias qualificadas, 2.º escalão, índice 160, a partir de 7 de Setembro de 2025 e de 14 de Setembro de 2025, respectivamente;

Ng In Wai, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 7 de Setembro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Ka Koi e U Hoi Tek, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 1 de Setembro de 2025 e de 17 de Setembro de 2025, respectivamente;

Hong Yanru e Cheong Pui Ieng, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Setembro de 2025 e de 25 de Setembro de 2025, respectivamente;

Lok Hou Leong e Chan Kit Peng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 17 de Setembro de 2025 e de 24 de Setembro de 2025, respectivamente;

李詠康，第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180，自二零二五年九月一日起生效；

林偉雄，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二五年九月七日起生效；

嚴淑芬及黃希雯，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零二五年九月十七日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

張曉榕及林家碧，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零二五年九月四日及二零二五年九月二十五日起生效。

二零二五年八月八日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄(副局長)

Lei Weng Hon, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 1 de Setembro de 2025;

Lam Wai Hong, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 7 de Setembro de 2025;

Im Sok Fan e Wong Hei Man, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, a partir de 17 de Setembro de 2025.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Zhang Xiaorong e Lam Ka Pek, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 4 de Setembro de 2025 e de 25 de Setembro de 2025, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Agosto de 2025. — O Director, substituto, *Teng Sio Hong* (subdirector).

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二五年七月二日作出的批示：

黃志深 — 根據現行第14/2009號法律第十二條及現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階重型車輛司機，薪俸點為170，試用期六個月，自二零二五年八月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年七月二十二日作出的批示：

劉娟娟 — 根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年六月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年八月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二五年八月十二日起生效：

陳順英 — 第七職階技術工人，薪俸點為240；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Julho de 2025:

Wong Chi Sam — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170, neste Instituto, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 22 de Julho de 2025:

Lao Kun Kun, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), e n.º 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Junho de 2025.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 1 de Agosto de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 12 de Agosto de 2025:

Chan Son Ieng, para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240;

自二零二五年八月十七日起生效：

陳詠欣及盧志堅 — 第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

陳淑儀 — 第三職階特級技術員，薪俸點為545；

自二零二五年八月二十日起生效：

陳文泰 — 第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

林繼垣 — 轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

林美芳 — 轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

吳璟昌 — 轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

陳嘉敏 — 轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

何家濠、李志德及林錦漢 — 轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

宋健文 — 轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

張柏輝 — 轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

二零二五年八月六日於文化局

代局長 鄭繼明

A partir de 17 de Agosto de 2025:

Chan Veng Ian e Lou Chi Kin, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650;

Chan Suk Yee, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545;

A partir de 20 de Agosto de 2025:

Chan Man Tai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, ascendendo às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lam Kai Wun, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Lam Mei Fong, para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600;

Ng Keng Cheong, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Chan Ka Man, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Ho Ka Hou Luis, Lei Chi Tak e Lam Kam Hon, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Song Kin Man, para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Cheong Pak Fai, para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345.

Instituto Cultural, aos 6 de Agosto de 2025. — O Presidente do Instituto, substituto, *Cheang Kai Meng*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二五年七月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，周俊傑、陳建斌及黃凱懿在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，自二零二五年八月三日起續期一年。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 15 de Julho de 2025:

Chao Chon Kit, Chen Jianbin e Wong Hoi I — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2025.

摘錄自本件簽署人於二零二五年八月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改歐嘉敏、林鴻盛及劉嘉聰在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蕭鳳怡在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階主任翻譯員（中葡文），薪俸點為600點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改施保均在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席翻譯員（中葡文），薪俸點為540點，自公佈日起生效。

二零二五年八月七日於體育局

局長 張子軒

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二四年十二月十三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續三年：

第三職階一級護士林曉瑩，自二零二五年一月二十日起生效；

第三職階一般服務助理員梁瑋儀，自二零二五年一月二十日起生效；

第三職階一般服務助理員伍容嬌，自二零二五年一月六日起生效；

第三職階一級護士羅靜華和黃凱婷，自二零二五年一月六日起生效；

第四職階一級護士霍婉薇和林麗芬，自二零二五年一月二十日起生效；

Por despachos do signatário, de 7 de Agosto de 2025:

Ao Ka Man, Lam Hon Seng e Lao Ka Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, ascendem a técnicos superiores de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Sio Fong I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Paulino Miguel da Silva — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascende a intérprete-tradutora principal, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 7 de Agosto de 2025. — O Presidente, *Luís Gomes*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 13 de Dezembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Lam Hio Ieng, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2025;

Leong Wai I, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2025;

Ng Iong Kio, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Lo Cheng Wa e Wong Hoi Teng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Fok Un Mei e Lam Lai Fan, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2025;

第三職階二等護理助理員歐陽禮華、蘇韻玲、趙燕玲、萬艷及吳燕芳，自二零二五年一月六日起生效；

第一職階首席高級技術員程沛恒，自二零二五年一月六日起生效；

專科培訓的實習醫生林玉玲、蘇芳怡、梁潔影及何俊文，自二零二五年一月四日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年三月六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續三年：

第三職階一般服務助理員庄美娜，自二零二五年三月二十二日起生效；

第四職階一般服務助理員林雪珍，自二零二五年三月十八日起生效；

第四職階一般服務助理員楊金妹，自二零二五年三月二十九日起生效；

第四職階一級護士駱淑雯和李家敏，自二零二五年三月二十九日起生效；

第四職階一級護士葉嘉茵和黃玲，自二零二五年三月十八日起生效；

第五職階普通科醫生符明映，自二零二五年三月二十三日起生效；

第三職階一級護士林世昌，自二零二五年三月二十三日起生效；

第四職階一級護士丁曉瑜，自二零二五年三月二十三日起生效；

第四職階二等護理助理員林肇芳，自二零二五年三月二十九日起生效；

第六職階勤雜人員黃鳳維，自二零二五年三月二十九日起生效；

第一職階一等高級技術員譚麗敏，自二零二五年三月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年三月十九日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續兩年：

第三職階一般服務助理員洪思鳴，自二零二五年四月八日起生效；

Ao Ieong Lai Wa, Su Yunling, Chio In Leng, Man Im e Ng In Fong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Cheng Peiheng, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Lam Iok Leng, Sou Fong I, Leong Kit Ieng e He Junwen, como internos do internato complementar, a partir de 4 de Janeiro de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 6 de Março de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chong Mei Na, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 22 de Março de 2025;

Lam Sut Chan, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 18 de Março de 2025;

Ieong Kam Mui, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 29 de Março de 2025;

Lok Sok Man e Lei Ka Man, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 29 de Março de 2025;

Ip Ka Ian e Wong Leng, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 18 de Março de 2025;

Fu Meng Ieng, como médica geral, 5.º escalão, a partir de 23 de Março de 2025;

Lam Sai Cheong, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 23 de Março de 2025;

Teng Hio U, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 23 de Março de 2025;

Lam Sio Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 29 de Março de 2025;

Wong Fong Wai, como auxiliar, 6.º escalão, a partir de 29 de Março de 2025;

Tam Lai Man, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Março de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Março de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Hong Siming, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2025;

第一職階主治醫生沈業彪，自二零二五年四月十一日起生效；

第一職階二等高級技術員林凱濤，自二零二五年四月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第三職階一般服務助理員歐陽燕玉，自二零二五年四月八日起生效；

第四職階二等護理助理員曾玩霞，自二零二五年四月二十六日起生效；

第一職階一級護士薛建琳和黎詩韻，自二零二五年四月十七日起生效；

第三職階一級護士林嘉芙、廖慶宜、林婉蓉及凌梓盈，自二零二五年四月八日起生效；

第三職階一般服務助理員程燕卿，自二零二五年四月二十五日起生效；

第三職階一般服務助理員梁務晶和歐君彥，自二零二五年四月八日起生效；

第四職階二等護理助理員何結容，自二零二五年四月十九日起生效；

第一職階一等技術輔導員李泳威，自二零二五年四月十一日起生效。

摘錄自局長於二零二五年三月二十一日的批示：

應徐美愛的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年七月七日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零二五年四月十五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林珈汶在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二五年五月三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，曾芳妮在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級

Sam Ip Pio, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2025;

Lam Hoi Tou, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Ao Ieong In Iok, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2025;

Chang Wun Ha, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2025;

Sit Kin Lam e Lai Si Wan, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2025;

Lam Ka Fu, Liu Heng I, Lam Un Iong e Leng Chi Ieng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2025;

Cheng In Heng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2025;

Leong Mou Cheng e Ou Junyan, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2025;

Ho Kit Iong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2025;

Lei Weng Wai, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Abril de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Março de 2025:

Choi Mei Oi — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, destes Serviços, a partir de 7 de Julho de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Abril de 2025:

Lam Ka Man, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 3 de Maio de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2025:

Chang Fong Nei, técnica superior assessora, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 24 de Março de 2025, ao abrigo da

技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年三月二十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳詠茵在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年一月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃碧玲在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二五年六月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，曾淑華和鄭偉桑在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二五年五月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃少霞、任麗華、劉詩韻及葉綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二五年五月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，湯達成和譚震邦在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二五年五月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，許堯在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年五月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)

alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Weng Ian, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 18 de Janeiro de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Pek Leng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 2 de Junho de 2025.

Chang Selina e Cheang Wai San, técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Maio de 2025.

Wong Sio Ha, Iam Lai Wa, Lao Si Wan e Ip I Man, técnicas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Maio de 2025.

Tong Tat Seng e Tam Chan Pong, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Maio de 2025.

Xu Yao, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Maio de 2025.

Pang Sam I Catarina, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

項的規定，彭心儀在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年五月三十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，周燕萍在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零二五年五月三十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，楊志強在本局擔任行政任用合同第二職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，自二零二五年五月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，許雅珍在本局擔任行政任用合同第二職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，自二零二五年六月一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，張雪文和吳錦淋在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零二五年六月一日起生效。

摘錄自局長於二零二五年五月十四日的批示：

應黎偉健的要求，其在本局擔任第三職階一級護士的長期行政任用合同，自二零二五年七月八日起予以解除。

摘錄自代局長於二零二五年五月二十二日的批示：

蔡文德，本局確定委任第四職階首席特級技術輔導員，應其要求自二零二五年七月七日起免職。

摘錄自局長於二零二五年五月二十九日的批示：

應卓麗詩的要求，其在本局擔任第三職階一級護士的長期行政任用合同，自二零二五年七月十八日起予以解除。

contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 31 de Maio de 2025.

Chao In Peng, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 31 de Maio de 2025.

Ieong Chi Keong, operário qualificado, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Maio de 2025.

Hoi Nga Chan, operário qualificado, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Junho de 2025.

Cheong Sut Man e Ng Kam Lam, operários qualificados, 5.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Junho de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Maio de 2025:

Lai Wai Kin — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 8 de Julho de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 22 de Maio de 2025:

Choi Jose Manuel — exonerado, a seu pedido, do quadro de pessoal, destes Serviços, como adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 7 de Julho de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Maio de 2025:

Cheok Lai Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 18 de Julho de 2025.

摘錄自社會文化司司長於二零二五年七月二十九日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張善欣和吳明豪在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃惠婷、蘇永源、趙寶欣、李穎軒、甘雁寧、梁嘉勁、張建福、陳詠琪及林家慧在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二五年七月三十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

吳芷媛 - 應其要求，註銷第ME0181號醫生實習執照之許可。

（是項刊登費用為 \$270.00）

聲 明

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問診療技術員何文傑，因辭世終止其在本局的職務，自二零二五年七月二日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第三職階首席特級行政技術助理員何元生，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項規定，自二零二五年七月二日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士郭永文，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a）項規定，自二零二五年七月二十二日起因自願退休而離職。

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Julho de 2025:

Cheong Sin Ian e Ng Meng Hou, técnicos superiores de saúde de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.^o escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Wong Wai Teng, Sou Weng Un, Chio Pou Ian, Lei Weng Hin, Kam Ngan Neng, Leong Ka Keng, Cheong Kin Fok, Chan Weng Kei e Lam Ka Wai, técnicos superiores de saúde de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.^o da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 31 de Julho de 2025:

Ng Chi Wun — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0181.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Man Kit, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nestes Serviços, a partir de 2 de Julho de 2025, por motivo de falecimento.

Para os devidos efeitos se declara que Ho Iun Sang, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.^o escalão, de nomeação definitiva, desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Kok Weng Man, enfermeira-graduada, 4.^o escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 22 de Julho de 2025.

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士葉麗歡，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月二十二日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士韋麗嫻，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月二十二日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士馬碧珊，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月二十八日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士李艾琳，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月二十八日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階護士長蘇長芸，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月二十九日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級專科護士陳笑開，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月三十一日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士徐紅霞，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月三十一日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階高級護士李楚霜，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年七月三十一日起因自願退休而離職。

為有關效力，茲聲明本局第三職階主任醫生陳展航，因個人勞動合同屆滿，自二零二五年七月二十三日起終止在本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局第三職階主任醫生Tavares Lopes, David, 因個人勞動合同屆滿，自二零二五年七月二十五日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階二等護理助理員李秀蓮，自二零二五年七月十八

Para os devidos efeitos se declara que Ip Lai Fun, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 22 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Vai Lai Sim, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 22 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Ma Pek San, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Ngai Lam, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Sou Cheong Van, enfermeira-chefe, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 29 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Sio Hoi, enfermeira-especialista graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Choi Hong Ha, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Cho Seong, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Chin Hong, chefe de serviço, 3.º escalão, cessou as suas funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato individual de trabalho, a partir de 23 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Tavares Lopes, David, chefe de serviço, 3.º escalão, cessou as suas funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato individual de trabalho, a partir de 25 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Sao Lin, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, ces-

日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第六職階重型車輛司機潘健成，自二零二五年七月二十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員劉建國，自二零二五年七月二十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階顧問高級衛生技術員姜波，自二零二五年七月二十八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員程炳光，自二零二五年七月三十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

二零二五年八月七日於衛生局

局長 羅奕龍

sou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Pun Kin Seng, motorista de pesados, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lao Kin Kuok, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Keong Po, técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Cheng Peng Kuong, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Julho de 2025.

Serviços de Saúde, aos 7 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二五年八月一日之批示：

核准“尚爾（德國）國際藥業”藥物產品出入口及批發商號（准照編號：350）搬遷，新址位於澳門看台街305-311號翡翠廣場（第一、二、三、四座）2樓F座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

二零二五年八月一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 1 de Agosto de 2025:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “SUN NICE (ALEMÃO) FARMA INTERNACIONAL” Alvará n.º 350, para a Rua da Tribuna n.ºs 305-311 Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1, 2, 3, 4) 2.º Andar “F”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, 1 de Agosto de 2025. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心

COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL COLLEGE HOSPITAL

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
725001		離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心 Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas - Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital		
	4-02-0	編制人員 Pessoal dos quadros		3,200,000.00
	4-02-0	年資獎金 Prémios de antiguidade	100,000.00	
	4-02-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	100,000.00	
	4-02-0	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	1,000,000.00	
	4-02-0	醫務人員 Pessoal médico	1,000,000.00	
	5-03-0	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	500,000.00	
	5-03-0	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)	500,000.00	
	4-02-0	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante		150,000.00
	4-02-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas		4,000,000.00
	4-02-0	清潔用品 Material de limpeza	5,000,000.00	
	4-02-0	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	5,000,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		700,000.00
	4-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		1,000,000.00
	4-02-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		500,000.00
	4-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		300,000.00
	4-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		800,000.00
	4-02-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		600,000.00
	4-02-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		650,000.00
	4-02-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		1,500,000.00
	4-02-0	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	200,000.00	
	4-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		24,665,600.00
	4-02-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		7,144,400.00
	4-02-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		950,000.00
	4-02-0	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico	25,000,000.00	
	4-02-0	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação		800,000.00
	4-02-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	1,000,000.00	
	4-02-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	6,000,000.00	
	4-02-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		440,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-02-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis 軟件及版權 Software e direitos	1,000,000.00	
	4-02-0	41-03-01-00-00		1,000,000.00	
			總額 Total	47,400,000.00	47,400,000.00
核准依據：04/08/2025之社會文化司司長批示 Referente à autorização: Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 04/08/2025					

社 會 工 作 局**聲 明**

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階特級技術輔導員黎少萍，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二五年八月四日起自願退休。

二零二五年八月六日於社會工作局

局長 韓衛

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Lai Sio Peng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM vigente, a partir de 4 de Agosto de 2025.

Instituto de Acção Social, aos 6 de Agosto de 2025. — O Presidente, *Hon Wai*.

社 會 保 障 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二五年八月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定，第二職階一等技術輔導員袁嘉雯，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定，以附註形式修改楊鳳雲、陳志明、張紅蓮、麥柳嬋、陳志雄、楊雪慧、歐陽綺珊及葉家寧在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點。

二零二五年八月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 陳寶雲

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despachos da signatária, de 1 de Agosto de 2025:

Un Ka Man, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Ieong Fong Wan, Chan Chi Meng, Cheong Hong Lin, Mak Lao Sim, Chan Chi Hong, Ieong Sut Wai, Au Yeung I San e Eaip Ka Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, 1 de Agosto de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Chan Pou Wan*.

文 化 發 展 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二五年七月三十日作出的批示：

根據經第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十五條，第15/2009號法律《領導及主管人員通

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Julho de 2025:

Wong Oi Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização de Apoio Financeiro deste Fundo, nos termos dos artigos 7.º e

則的基本規定》第五條第一款，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，本基金資助監察處處長黃藹苓因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二五年十月一日起獲續期一年。

二零二五年八月七日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二五年七月三十一日之批示：

李浩妍和區汶蔚，本校第二職階二等高級技術員，屬行政任用合同－根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年八月四日於澳門旅遊大學

代校長 羅曼儀

土地工務局

聲明

為著有關效力，茲聲明本局編制內第四職階首席顧問高級技術員黃慧樺因達至擔任公職年齡上限而被強制退休，自二零二五年八月一日起生效。

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員梁佩賢，因達年齡上限，根據現行第12/2015號法律第十五條第（一）項的規定，由二零二五年八月一日起終止職務。

二零二五年八月六日於土地工務局

局長 黎永亮

25.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Outubro de 2025, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 7 de Agosto de 2025. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da Reitora da Universidade, de 31 de Julho de 2025:

Sales Lei Sabina e Au Man Wai, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Universidade de Turismo de Macau, aos 4 de Agosto de 2025. — A Reitora, substituta, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Vong Wai Wa, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter atingido o limite de idade, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Leong Pui In, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 6 de Agosto de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二五年八月四日作出的批示：

吳家欣 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年八月五日於公共建設局

代局長 沈榮臻

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 4 de Agosto de 2025:

Ng Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 5 de Agosto de 2025. — O Director, substituto, *Sam Weng Chon*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用趙志峰及鄭益聰為第一職階二等水文員，薪俸點280點，為期六個月試用期，自二零二五年八月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

蔡惠碩士擔任宣傳推廣處處長，自二零二五年九月六日起生效；

吳鎮庭碩士擔任行政處處長，自二零二五年九月六日起生效；

李志圻碩士擔任航行監察處處長，自二零二五年九月二十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Julho de 2025:

Chio Chi Fong e Cheang Iek Chong — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como hidrógrafos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Julho de 2025:

O seguinte pessoal chefias, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Choi Wai, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, a partir de 6 de Setembro de 2025;

Mestre Ng Chan Teng, como chefe da Divisão Administrativa, a partir de 6 de Setembro de 2025;

Mestre Lei Chi Ian, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação, a partir de 21 de Setembro de 2025.

摘錄自簽署人於二零二五年七月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，黃淑馨在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年十月十四日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，李建洪在本局擔任第一職階技術工人的行政任用合同，自二零二五年十月二日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年七月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款的規定，批准本局不具期限的行政任用合同人員鄧浩基的職級變更至第一職階首席海事人員，薪俸點350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員曹紹輝，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二五年八月二日起終止職務。

二零二五年八月五日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二五年七月三十一日作出的批示：

高碧蓮——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第五職階勤雜人員的薪俸點150點，並自二零二五年八月十五日起生效。

Por despachos da signatária, de 28 de Julho de 2025:

Wong Sok Heng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Outubro de 2025.

Lei Kin Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Outubro de 2025.

Por despacho da signatária, de 31 de Julho de 2025:

Tang Hou Kei — autorizado a mudança de categoria com referência à categoria de pessoal marítimo principal, 1.º escalão, índice 350, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chou Sio Fai, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou funções por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 5 de Agosto de 2025. — A Directora, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 31 de Julho de 2025:

Kou Pek Lin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 15 de Agosto de 2025.

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第三職階顧問高級技術員Bárbara Mascarenhas Xavier，應其要求，自二零二五年八月一日起終止其在本局之職務。

二零二五年八月五日於環境保護局

局長 葉擴林

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Bárbara Mascarenhas Xavier, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 5 de Agosto de 2025. — O Director, *Ip Kuong Lam*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局車輛處處長羅家明因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二五年八月十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年七月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織及資訊處處長吳樂樂因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二五年八月十七日起生效。

二零二五年七月三十一日於交通事務局

代局長 鄭岳威

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Julho de 2025:

Lo Ka Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Veículos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Agosto de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Julho de 2025:

Ng Lok Lok — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 31 de Julho de 2025. — O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二五年七月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林家輝在本局擔任職務的不

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 30 de Julho de 2025:

Lam Ka Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para topógrafo especialista principal, 1.º escalão, índice 470, nes-

具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級地形測量員，薪俸點470點，自公佈之日起生效。

二零二五年七月三十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

tes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 31 de Julho de 2025. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 氣 象 局

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第三職階特級氣象技術員歐少芳，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二五年八月一日起生效。

二零二五年八月四日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ao Sio Fong, meteorologista operacional especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 4 de Agosto de 2025. — O Director, *Leong Weng Kun*.